生隆棧參茸玉桂雜材

▲新舊三蛇藥酒每樽一元半　▲腰痛獨步藥水每樽一元

陳智燈驗膏丹丸散

壯陽保腎進少丸每盒[illegible]
[illegible]

各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

[illegible]

價目　大盒五元　小盒叁元伍　郵費自備

KWONG LEE YUEN
[illegible] NIAGARA FALLS

保證書

[illegible]

恭頌良醫

[illegible]

SAM SING LUNG
P.O. BOX 158
LETHBRIDGE ALTA.

生隆棧大號 敬啓者弟因勞事過度以致身體積弱腰部常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閱取報章一看則知趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水單購合弟之症遂買一樽照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敬贊一言俾得同症者助津也　旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衞恭頌

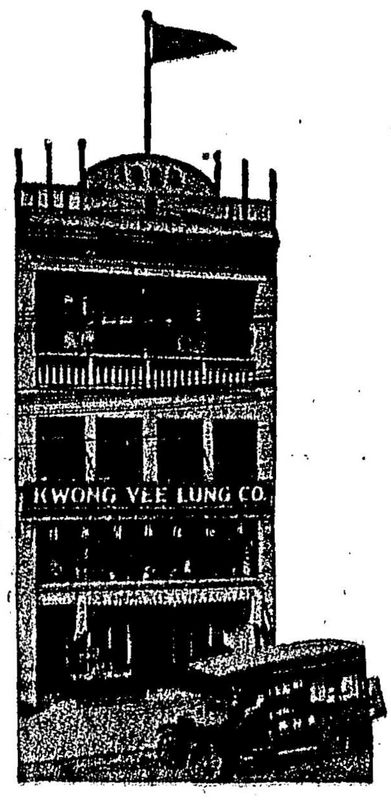
▲趙邦立內外方脉醫寓

◎新到唐山各種瓜菜米發客

▲電話（附 應）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 25 Pender St. W. Vancouver, B.C.

廣裕隆

賀大　雲高華



KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 026　Vancouver, B.C.

冬節不可少之貨品　注意注意

新到 到到 到到

一磅半磅 糯米糍
一磅半磅 槐枝干
五十磅 荔枝干
各種糖菓

嶺嶺 嶺嶺 南 雜貨 藥材 佳佳 佳佳 品

司理關崇顯啓

詩晏亞

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也·車行經過半坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以車行迅速·雅潔堅固·坐位作床作檯·開合自如·車中常備五行·利搭客烹調之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往遠東船期

▲藍煙通公司
千地利士　正月七號
亞智利士　正月廿八號

▲西亞亞公司
澳洲皇后　拾二月廿六
亞洲皇后　二月八號

▲提督遠東公司
夹慎總統　正月十一號
麥頓利總統　正月廿二

華人代理處

均安積燕啟
QUON ON JAN CO,
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣安麥氏錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St
Toronto Ont.

永隆號李季千啟
WING LUNG CO.
33 Lagauchetiere St. W
Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水喉瀝另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住壹星期取價由五元以上此佈

雲哥化埠
利市旅館主人啟

West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

▲卡技利羊毛織造公司廣告

敬者本公司織造各種羊毛冷衫純用超等毛線工作精美款式新奇貨既真實價又從廉僑胞賜顧外歡迎款樣價目釘印成冊及各色辦函索即寄

Calgary Knitting Co.
111 Second Ave. E.
Calgary, Alta.

司理人何林

▼◎餐館出賣

敬者弟有餐館一間在亞卑必打省秋非羅埠生意向來暢旺舖位得宜樓上有房十三間床褥照身鏡各等用具壹概齊備舖尾有貯霜屋雞屋炭房水井等無不俱全自置電火偈樓上房內電燈壹如西人超等旅舍之無異也且本埠乃東是東南來往之孔道每逢東南來往搭客必須在處寄宿候車所以樓上租房生意常有應接不暇也今因急意遠行是以願將此生意連樓全盤出賣價銀相宜如有兄弟親朋有志業此者祈速到來面議勿失良機爲盼

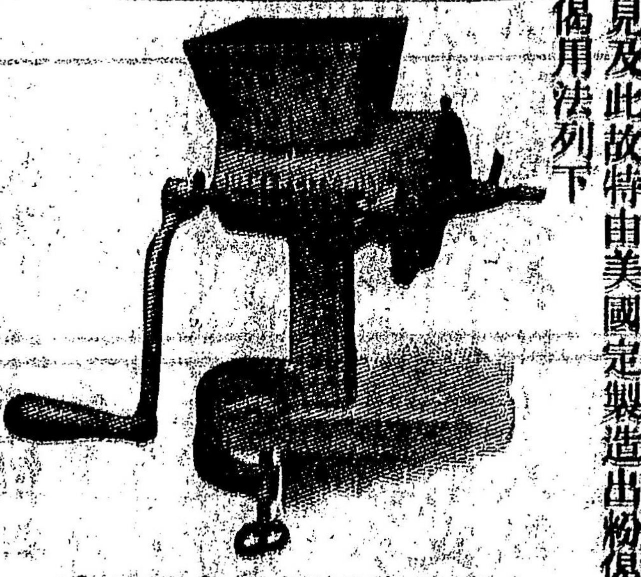
Union Cafe
P.O. Box 120
T.field Alta.

秋非羅埠天寅餐館啟

▼◎▲新出磨粉機器偈廣告

本公司由美國辦到大幫磨粉機器偈不用人力之勞最合各餐館住家之用諸君回唐不防買個帶回以免令家人之勞苦鄉間婦女每逢年節造糍日夜之勞苦不能製造出粉本公司有見及此故特由美國定製造出粉偈以替人力之勞茲將該粉偈用法列下

先將米用水浸透然後方落粉偈磨之用些少水拁米隨磨隨下如壹點鐘之久能磨米廿磅之多其快捷之處概可想見此偈能磨粗嫩之粉如宜用磨粗粉祈放鬆偈咀羅絲如宜用磨嫩粉祈扭緊偈咀之羅絲所磨出之粉幼嫩可愛如藥材舖枚丸料每每用唐山艇船費時失事如用本公司之粉偈較出之粉勝過用艇船十倍而且又快捷又幼嫩諸君如欲知其究竟如何用法請來本公司一看定然詳細說明



粉偈每個價銀七元五毛

Kong Lee Co.
110½ Pender St. E.
Vancouver. B.C.

雲高華埠公利押代理人黃昭鵬啟

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C　英屬奶磨埠

▲星斷吉凶　能參鬼谷

天地人盤
四餘七政筆金廿員
逐月批評
星盤八字
逐年批評筆金捌員
大批八字筆金三員

飛星制度
四季批評筆金拾員
大批八字
兼批星盤筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤　敢竝神峯

儒醫徐錫崙披露

兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根痳痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
疝症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹且消除永無復作之敝

請祈回唐在即以上價目俱收八折〔注意〕

存心軒應驗膏丹丸散廣告

曹統新內外方脉跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄敬奉

（通訊處）C. T. SUN 530 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL U.S.A

◎清血消粒解毒丸

每盒一兩壹元五　付八盒銀十大元

此丸之性　解毒最靈　紅瘰血癬　毒伏五經
過服火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血熱不清
頑癬疥癩　栗瘡毒疔　飛瘍天泡　梅毒毒癩
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不靈

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　癢癩瘰毒
痕癢不止　酒米疔毒　膚瘤花柳　三角瓦毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蟛蟻　血癬等癩
微力擦擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每料一兩銀一元五

每見世人患跌打傷者傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月數年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳嗽逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸也治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病應用奇效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀為患
日久成風　火燒水烙　砲碼毒攻　邪風骨節　火傷腫痛
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋痛　背火腰痛　無名腫毒
大小瘡癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統祈大國手僚鑒弟前日誤染花柳惡症初起白濁後見遍身骨節刺痛手背腳掌三部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳三部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以酬無窮之大德並由信內夾付人銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌醫安

On Chong Apartado 15 Ensenada B.C. Mexico　旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛散

曹統新先生大醫鑒敬者前日付來之藥未曾服施緣弟患身痛症十分痛者呻吟牀蓆不能進食敗日正在束手無策之際忽憶及先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二樽轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第一妙品也謹將數言佈祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以爲防身之用是荷此請大醫正照

弟勞國振上書　John Lee 116 S. Liberty St. Jackson Tenn

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生醫鑒敬者弟旅美民市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處(15th F A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex.) 素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已經年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸希此即請靈安

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟